

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE, **D** MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL, **HR** INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUȚIUNI DE MONTAJ, **RUS** ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtete celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

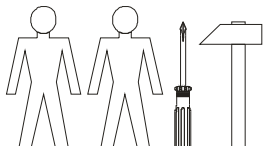
H Figyelem: Mielőtt elkezd az összebontást, olvassa el az összebontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összebontás sorrendjét.

SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

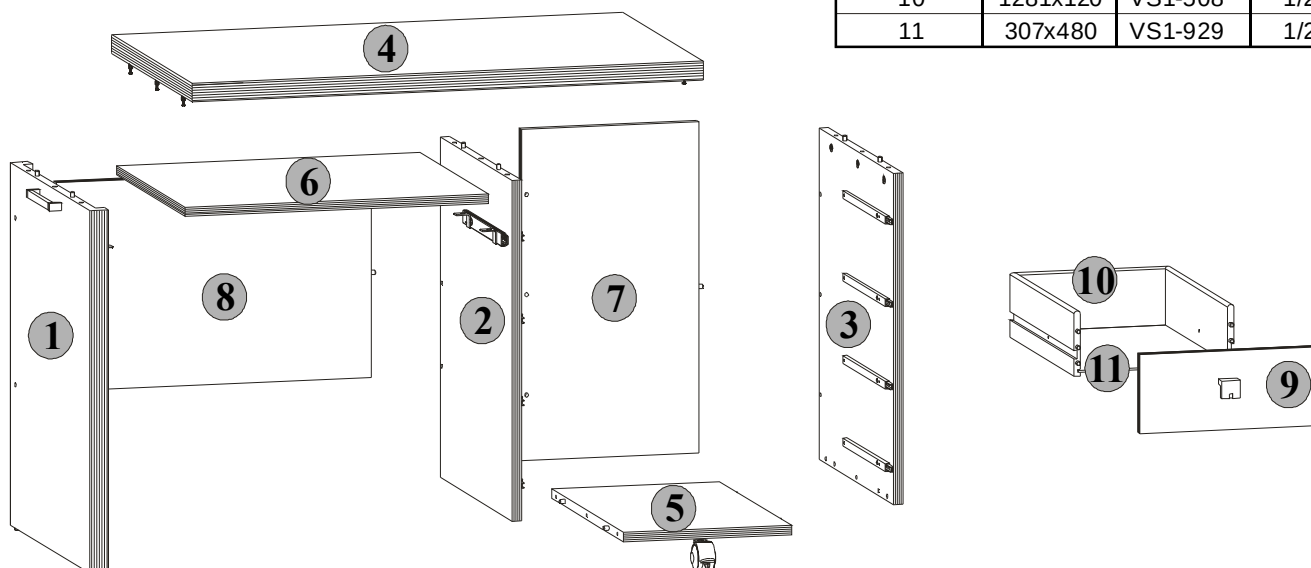
VIS-À-VIS

vbiu/7/10

Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontáshoz szükséges:
Počas montáže potrebne:



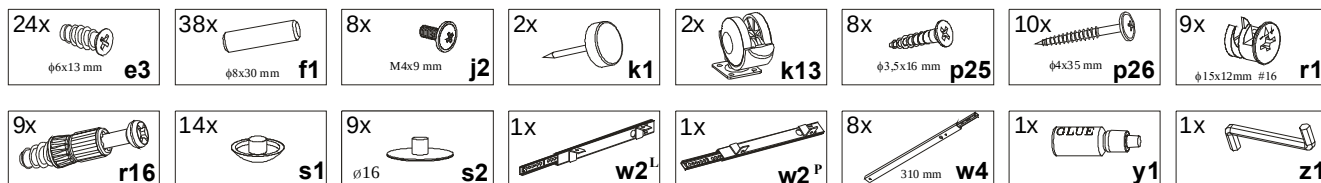
Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balk
1	695x584	VS1-193	2/2
2	653x525	VS1-194	2/2
3	635x544	VS1-195	2/2
4	1000x590	VS1-221	1/2
5	328x525	VS1-339/A	1/2
6	593x500	VS1-340	1/2
7	635x347	VS1-422	2/2
8	616x400	VS1-423	2/2
9	360x155	VS1-005	2/2
10	1281x120	VS1-508	1/2
11	307x480	VS1-929	1/2





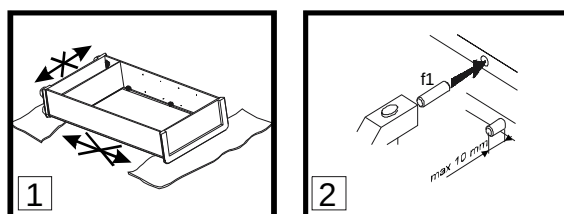
- PL** Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
- CZ** Niže jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabaleny v krabici s označením „příslušenství“
- GB** The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
- H** Lent az összerakáshoz szükséges tartozékok jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartozékok az „tartozékok” csomagokba vannak becsomagolva.
- SK** Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.

Ilość akcesoriów Množství výbavy Amount of accessories A kellekek száma Počet príslušenstva	2x	Y	Symbol Jel Symbol Symbol
---	----	---	-----------------------------------



- PL** Ogólne zasady montażu mebla,
- CZ** Obecné zásady montáže nábytku, **GB** General instructions for furniture assembly
- H** A bútor általános szerelési alapelvei, **SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyelem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kolki f1. (Otwory na trzpień złącza mimośrodkowego pozostawić wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů umístěte kolíky f1. (Otvory pro kolíky spojů r16 ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvoru více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkrátte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.

INFORMACE!

Vážený zákazníku, v případě uplatňování reklamace je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamace je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive f1 pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhan kell elhelyezni, pd. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba f1 szögeket kell beütni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukakat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor bejebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a bútor.

INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban megadott kódra. Mindennemű észrevételt és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. **Figyelem!** Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podlahu, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemer 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabiť kolíky f1. (Otvory na trň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z kolíkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.

INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.



[P] Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków .

Symbol ❶ oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

[CZ] První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol ❶ označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The ❶ symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

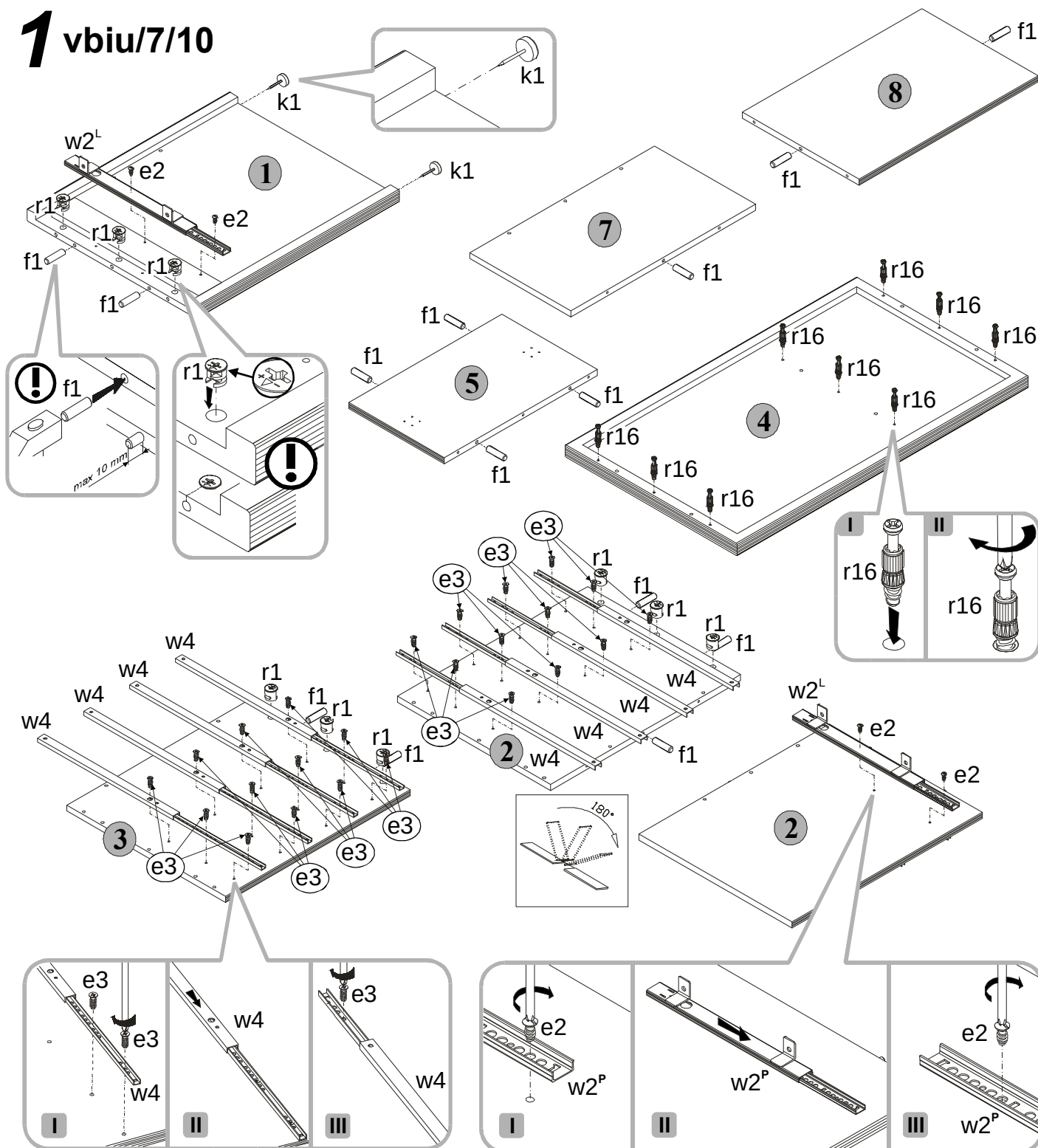
[H] Az összerakás első lépése a tartozékok az elemekhez való igazítása a lenti rajzok szerint.

Az ❶ jel ezeket a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összerakás alatt.

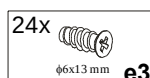
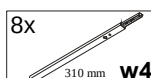
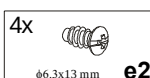
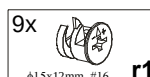
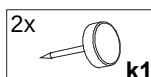
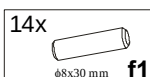
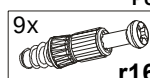
[SK] Prvým krokom montáže je vybaviť náležité diely podľa nižšie uvedených náčrtov.

Symboly ❶ označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.

1 vbiu/7/10



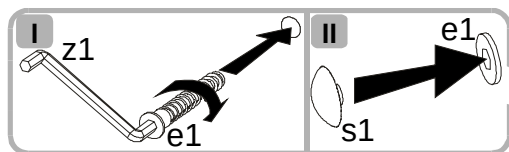
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összerakáshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



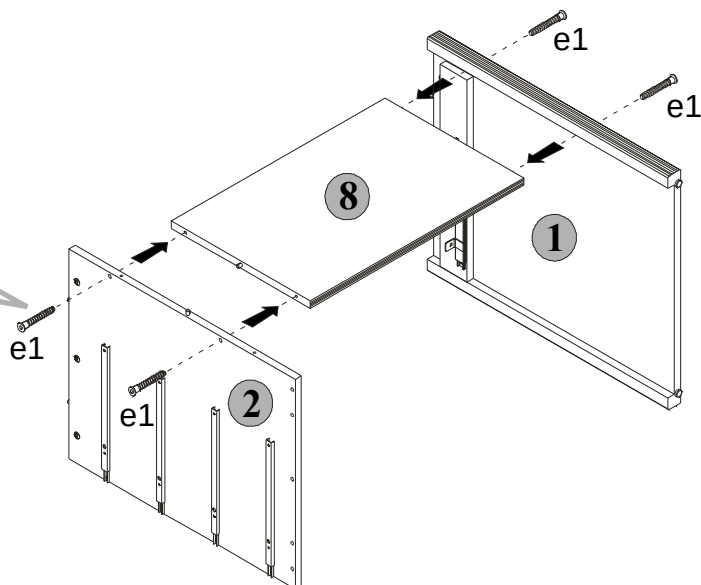
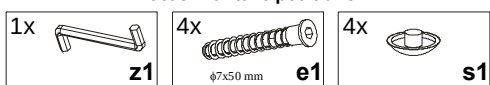


PL Złożyć segment zgodnie z rysunkiem i połączyć wkrętami typu konfirmat **e1** (złączem mimośrodkowym **r1**), używając do tego celu kluczyka **z1**.
CZ Na základě obrázku sestavte segment pomocí vrtů **e1**, (spojů **r1**) a klíče **z1**.
GB Assemble the segment as shown on the drawing **e1** hexagonal socket head screws (join it with an **r1** eccentric connector), using the **z1** key.
H Összebontani a rajzzal egyezően és összekapcsolni körhagyó kapcsolattal **r1** és konfirmat **e1** besavaróval, **z1** kulcsot használva hozzá.
SK Zložiť diel v súlade s náčrtom a spojiť skrutkami typu konfirmát **e1** (excentrickým spojom **r1**). Použiť na to kľúč **z1**.

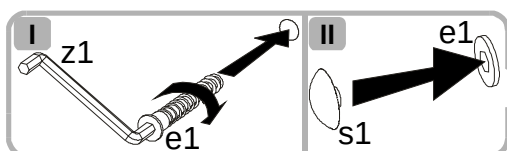
2 vbiu/7/10



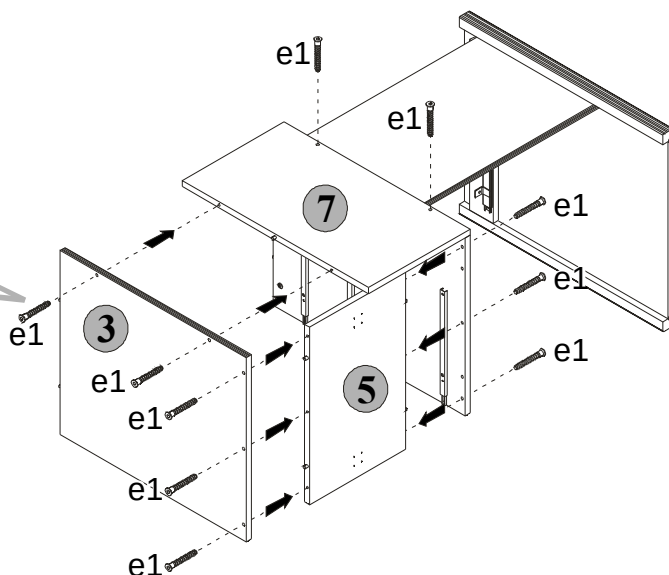
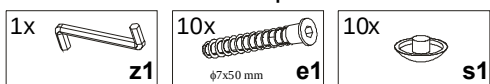
Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrebne:



3 vbiu/7/10

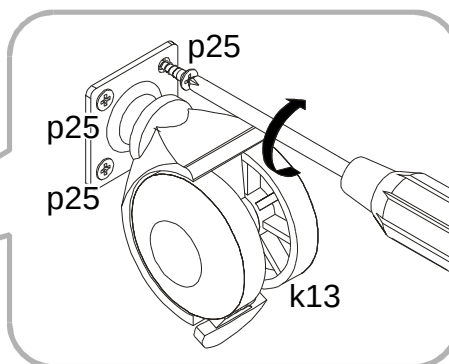
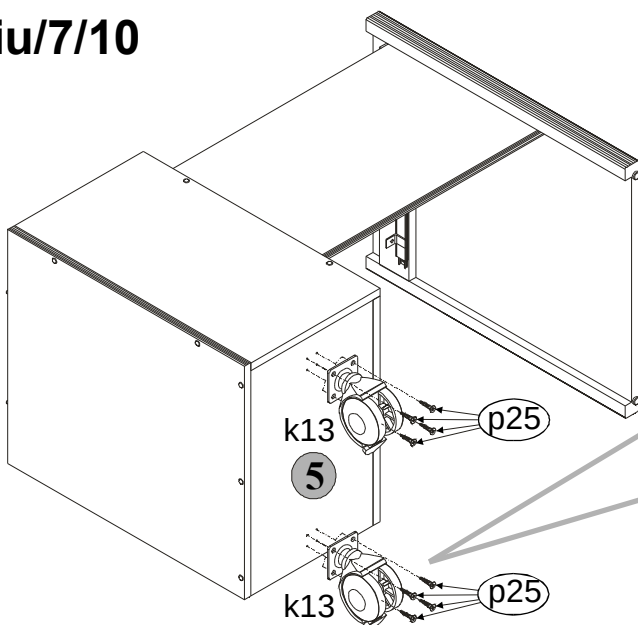
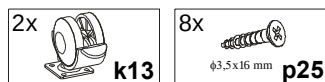


Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrebne:

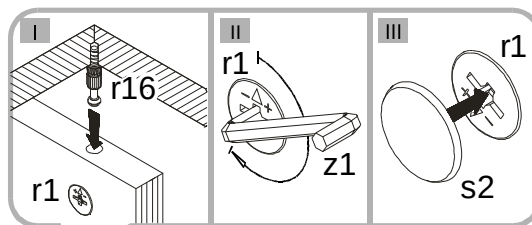
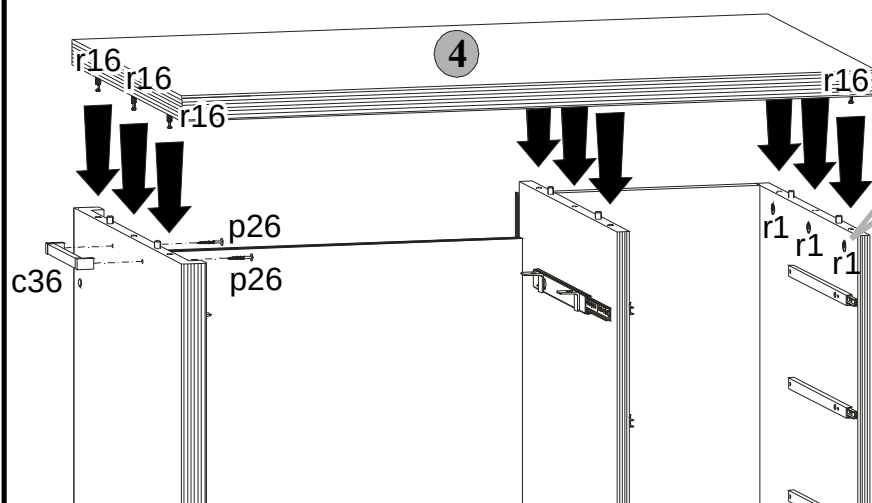


4 vbiu/7/10

Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrebne:



5 vbiu/7/10



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

2x
 φ4x35 mm p26

1x
 z1

9x
 ø16 s2

1x
 c36

6 vbiu/7/10



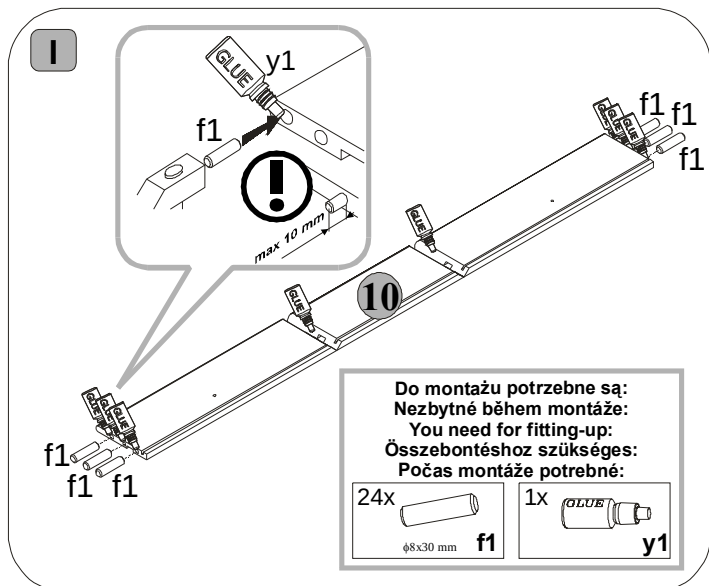
PL Montaż szuflady należy wykonać bardzo ostrożnie aby nie uszkodzić delikatnych połączeń wstęgi szuflady.

CZ Montáž zásuvky proveďte velice opatrně, aby se nepoškodila jemná spojení bočnic zásuvky.

GB Attention: The assembly of the drawer should be done very carefully in order to avoid damaging the delicate joints of the drawer band.

H Figyelem a fiók nagyon óvatosan kell bontani, hogy ne károsítsuk a fiók finom összekapcsolásait.

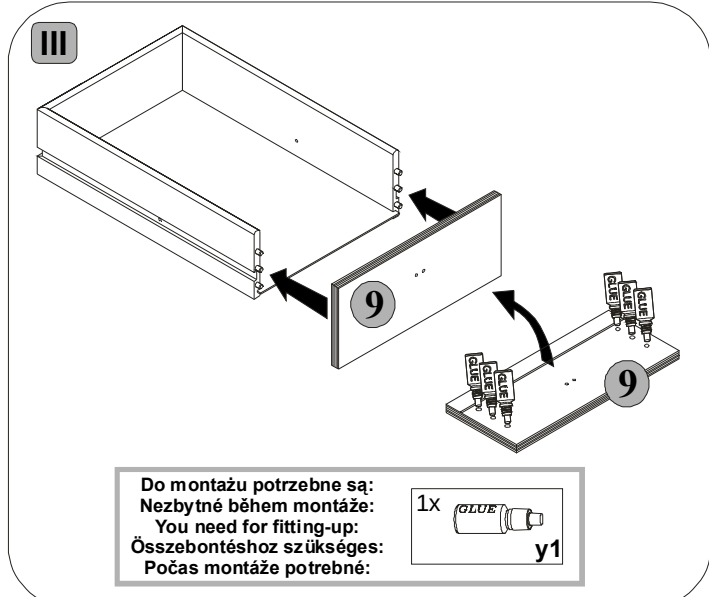
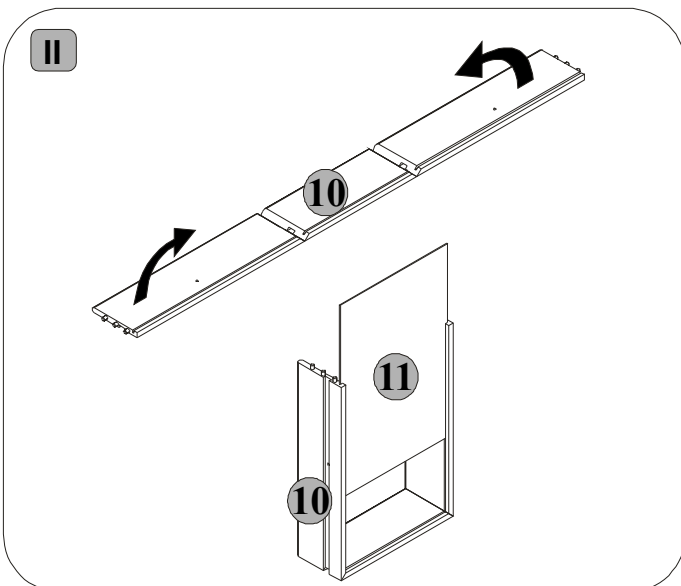
SK Montáž šuplíka treba vykonať veľmi opatrne aby sa jednotlivé jemné spoje pásky šuplíka nepoškodili.



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

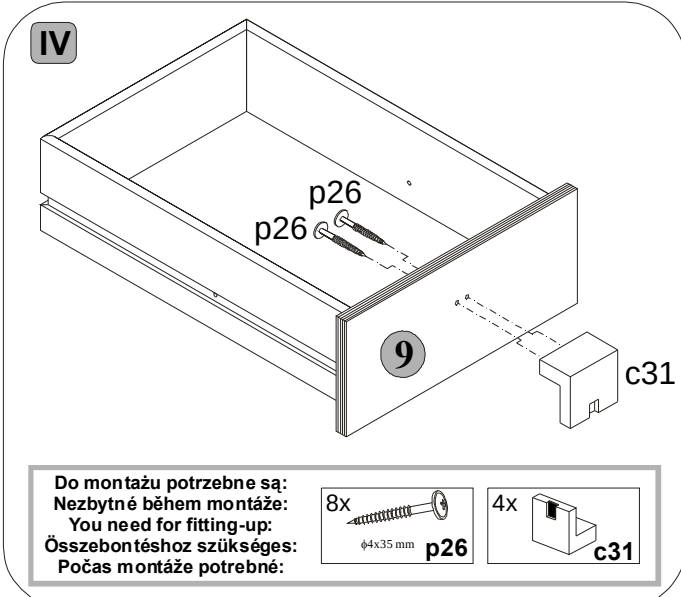
24x
 φ8x30 mm f1

1x
 GLUE y1



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

1x
 GLUE y1

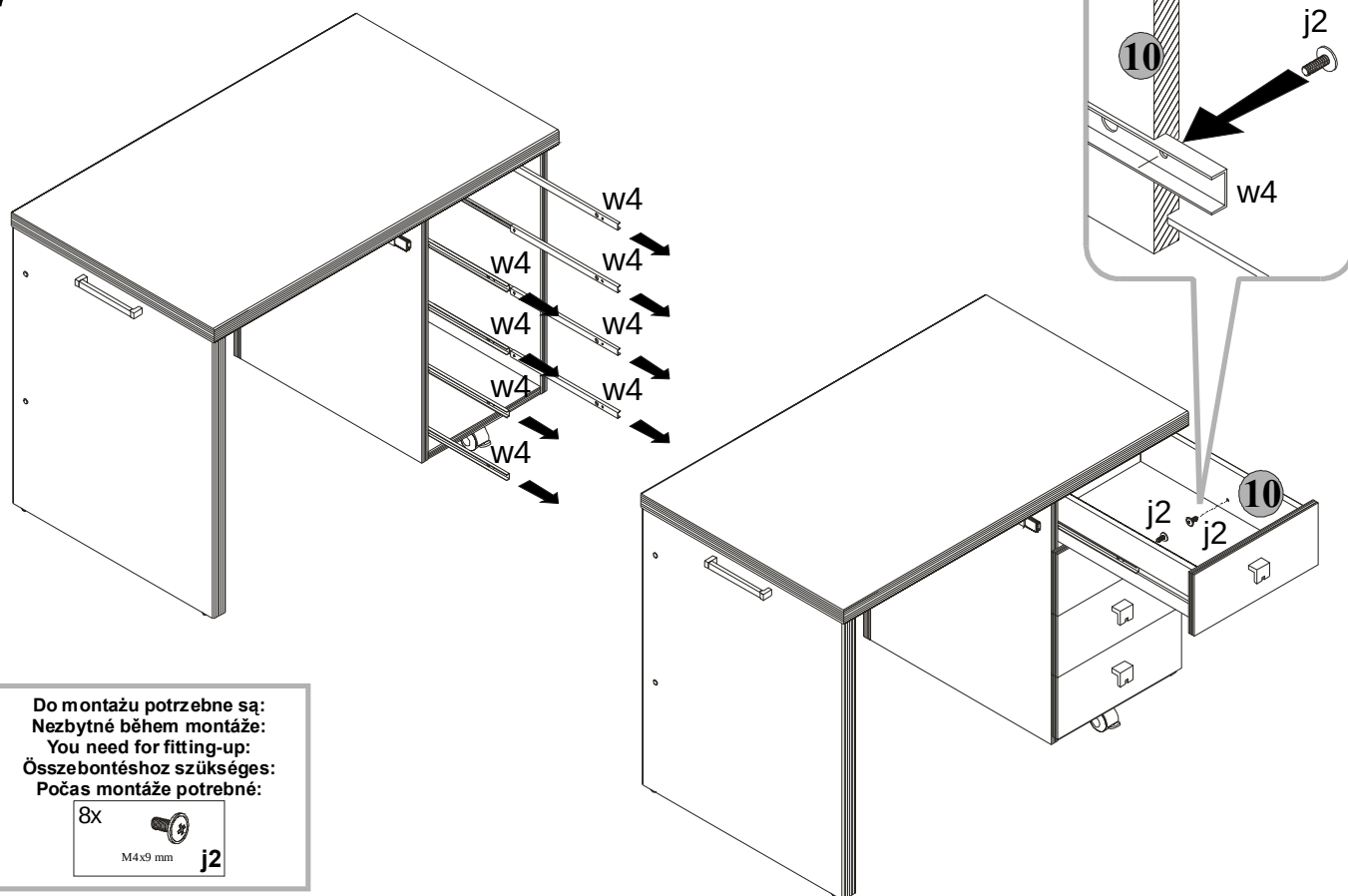


Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

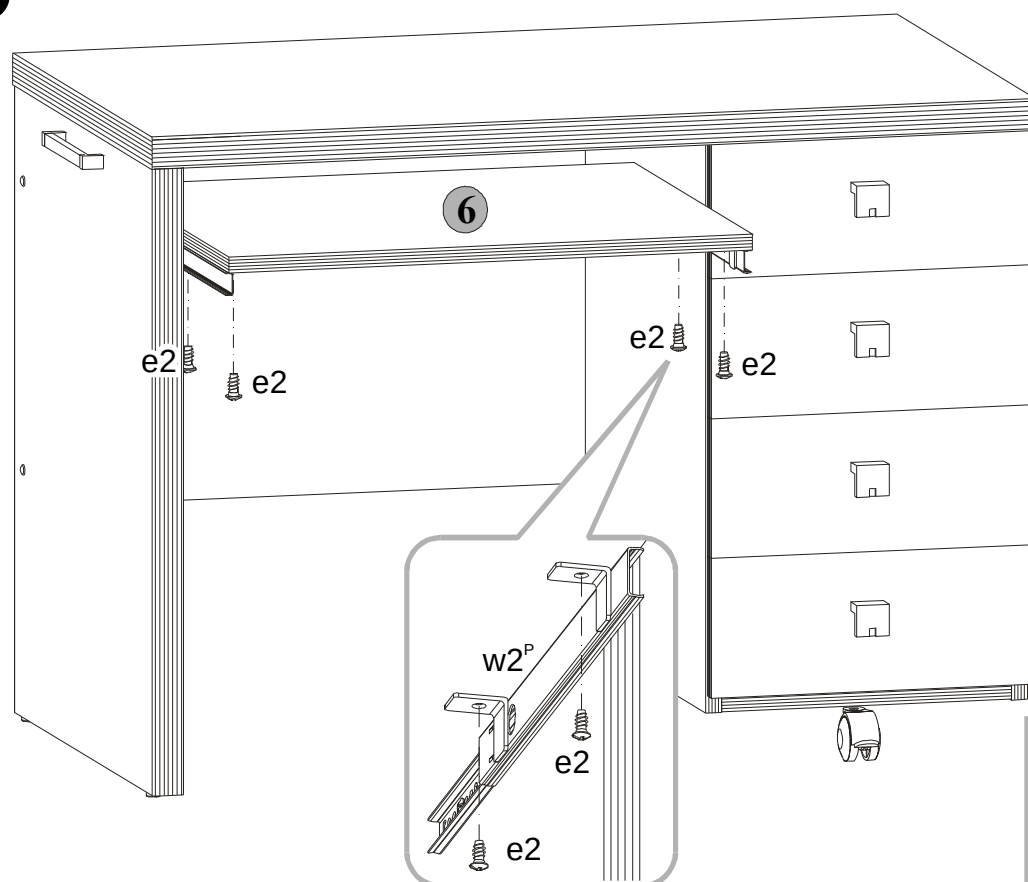
8x
 φ4x35 mm p26

4x
 c31

7 vbiu/7/10



8 vbiu/7/10



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshez szükséges:
 Počas montáže potřebné:

